

**EU ECOLABEL DECISION
FOR TEXTILE FLOOR COVERINGS 2009/967/EC**

For the Italian translation of the Decision 2009/967/EC there are the following errors:

- **The Decision definition is:** “ ai rivestimenti del suolo di materie tessili” it should be changed in “**coperture tessili per pavimenti**”
- **In art. 1** “per rivestimenti del suolo di materie tessili” substitute with “**coperture tessili per pavimenti**”
- **In art. 2** “rivestimenti del suolo di materie tessili” substitute with “**coperture tessili per pavimenti**”
- **In art. 3** “rivestimenti del suolo di materie tessili” substitute with “**coperture tessili per pavimenti**”
- **In assessment and verification requirements** the phrase “La definizione del gruppo di prodotti “rivestimenti del suolo di materie tessili” shall be substitute with “**La definizione del gruppo di prodotti coperture tessili per pavimenti**”:
- **In assessment and verification requirement** the phrase “L’industria europea dei rivestimenti del suolo di materie tessili” shall be substitute with “**L’industria europea delle coperture tessili per pavimenti**”:
- **Criteria 1.1-poliestere** the phrase “il richiedente può apporre la menzione “privo di antimONIO” ..”should be substitute with “**il richiedente può apporre la dicitura “privo di antimONIO”**”
- **Criteria 2-plastificanti** – the phrase “I rivestimenti da suolo di materie tessili non devono contenere ftalato” ..”should be substitute with “**le coperture tessili per pavimenti non devono contenere ftalato..**”
- **Criteria 3.1-rilascio di sostanza pericolosa** the word “Prescrizione” present in the table should be changed in “**requisito**”
- **Criteria 5 “informazioni per i consumatori”** - the phrase “ il prodotto deve essere venduto corredato di informazioni per l’utente...” should be changed in “ **il prodotto deve essere venduto corredato di informazioni per il consumatore ...**”
-

**EU ECOLABEL DECISION FOR
WOODEN FLOOR COVERINGS
(2010/18/EC)**

For the Italian translation of the Decision 2010/18/EC there are the following errors:

- **The Decision definition is:** “ai rivestimenti del suolo in legno ” it should be changed in “**coperture in legno per pavimenti**”
- **In art. 1** “per rivestimenti del suolo in legno” substitute with “**coperture in legno per pavimenti**”
- **In art. 2** “rivestimenti del suolo in legno” substitute with “**coperture in legno per pavimenti**”
- **In art. 3** “rivestimenti del suolo in legno” substitute with “**coperture in legno per pavimenti**”
- **In art. 4** “rivestimenti del suolo in legno” substitute with “**coperture in legno per pavimenti**”
- **Criteria 7 “informazioni per i consumatori”** - the phrase “ il prodotto deve essere venduto corredato di informazioni per l’utente...” should be changed in “ **il prodotto deve essere venduto corredato di informazioni per il consumatore ...**”

EU ECOLABEL DECISION FOR BED MATTRESSES (2009/598/EC)

In the EU Commission Decision 2009/598/EC there is an error both in the Italian and English version.

- **In Criteria 3** it is stated:

“3. Wire and springs

Note: The following criteria need only be met if PUR foam contributes to more than 5 % of the total weight of the mattress.”

The note is an error since it does not refer to the criteria “wire and springs”

- **In Criteria 5** it is stated:

“5. Wooden material

5.1. Sustainable forest management

If degreasing and/or cleaning of wire and/or springs is carried out with organic solvents, use shall be made of a closed cleaning/degreasing system..”

The requirement indicate does not refer to the criteria “Sustainable forest management”

In the Italian version of the Decision

Criteria 6:

“Prodotti tessili (fibre e tessuti) TI prodotti tessili...” should be changed **“I prodotti tessili”**